

## Message from the President / Message de la présidente

Dear CAML members,

Greetings from Saskatoon! I can hardly believe it is the last time I will be writing the President's Message. It has been my pleasure to serve in this position for the past two years. I want to express my gratitude and thanks to all the members of the board who have worked alongside me during my term, and I look forward to welcoming my colleague Houman Behzadi to take over the position this June.

The board recently held its spring meeting, during which we discussed plans for the upcoming meeting in Vancouver at the University of British Columbia, as well as several shifts in responsibilities. Marc Stoeckle (Program Committee Chair) and Kevin Madill (Local Arrangements Chair) have been hard at work planning the upcoming annual meeting, along with colleagues in MusCan. The preliminary program has now been posted to the Congress website (<https://www.congress2019.ca/associations/103>), and registration is open! The program looks both engaging and diverse. I am especially looking forward to the presentation and panel discussion titled "Music Scholarship and Digital Technologies: Perspectives from Collaborative Corpus Building and Text Analysis," which will be presented by Ève Poudrier and Rémi Castonguay from the University of British Columbia. Vancouver and UBC will certainly be a beautiful backdrop for the meeting, but you might want to bring a rain jacket just in case! You can expect to see updates about

Chers membres de l'ACBM,

Bonjour de Saskatoon! J'ai de la peine à croire que je rédige le Message de la présidente pour la dernière fois. C'est avec plaisir que j'ai tenu ce rôle pendant deux ans. Je remercie tous les membres du CA de leur collaboration au cours de mon mandat et je me réjouis d'accueillir le futur président, mon collègue Houman Behzadi, qui prendra la relève dès le mois de juin.

Le CA a récemment tenu sa réunion du printemps. Nous y avons discuté de l'organisation du congrès qui se tiendra à l'Université de la Colombie-Britannique, à Vancouver, ainsi que de plusieurs transferts de responsabilités. Marc Stoeckle (responsable de la programmation du congrès) et Kevin Madill (responsable des préparatifs sur place) ainsi que nos collègues de MusCan ont travaillé d'arrache-pied pour planifier cette réunion annuelle. On a affiché l'ébauche du programme sur le site du congrès : <https://www.congres2019.ca/associations/103>, et il est maintenant possible de s'inscrire. Le programme est à la fois diversifié et intéressant. La présentation d'Ève Poudrier et de Rémi Castonguay, de l'Université de la Colombie-Britannique, m'enthousiasme particulièrement : « Érudition musicale et technologies numériques : constitution collaborative d'un corpus et réalisation d'une analyse de texte ». Celle-ci sera suivie d'une table ronde. Vancouver et l'université serviront de merveilleux arrière-plan à ce congrès, mais n'oubliez pas d'apporter un imperméable! Nous vous ferons parvenir sur notre serveur

social events and places to explore via the CAML listserv.

The board has welcomed some new faces to appointed and volunteer positions. Kyla Jemison (University of Toronto) was appointed to the position of Nominations Officer and is running the current call for nominations for the position of Secretary. Marc Stoeckle has been volunteering to assist James Mason with the CAML website. I anticipate a draft of a newly designed site will be shared during our upcoming AGM. Finally, we have had some recent development with RISM responsibilities. Creighton Barrett (Dalhousie University) has done some significant work on adding Canadian music manuscripts and first edition publications to RISM. You can read all about the sources, as well as some new documentation that has been developed by Dalhousie, on the RISM blog (<http://www.rism.info/en/home/newsdetails/article/2/new-sources-from-canada-in-rism.html>). The position of RISM coordinator has been vacant for some time, but I am happy to report that Kyla Jemison has agreed to take on the position. Kyla's expertise with MarcEdit and cataloguing will undoubtedly be an asset in this role.

This issue of *CAML Review* features one peer-reviewed article, a report about the Manitoba Chamber Orchestra's record label, MCO Records, and several reviews. We are anticipating significant changes on the editorial board of the *Review*, as both Cathy Martin (Editor) and Brian Thompson (Review Editor) have announced they will be stepping down in the upcoming year. A call for both positions has been posted to the CAML listserv and also appears in this

de liste des suggestions d'activités et d'endroits à visiter.

Le CA a accueilli de nouveaux bénévoles et pourvu certains postes. Kyla Jemison (Université de Toronto) a été nommée responsable des mises en candidature. D'ailleurs, celle-ci a déjà affiché le poste de secrétaire à combler. Depuis quelque temps, Marc Stoeckle aide à titre gracieux James Mason à l'entretien du site Web. Je m'attends à ce qu'ils soumettent à l'AGA une version renouvelée du site Web. Enfin, il y a du nouveau sur le plan du RISM. Creighton Barrett (Université Dalhousie) a ajouté au RISM beaucoup de manuscrits de musique canadienne ainsi que des éditions originales de publications. On peut en apprendre davantage sur les sources et la documentation qu'a accumulées l'Université Dalhousie en se rendant à l'adresse : <http://www.rism.info/fr/home/newsdetails/article/2/new-sources-from-canada-in-rism.html> (en anglais seulement). Le poste de coordonnateur pour le RISM est vacant depuis un certain temps, mais je suis heureuse de vous faire savoir que Kyla Jemison a accepté de le pourvoir. L'expertise de Kyla en matière de catalogage et son expérience avec MarcEdit constitueront assurément des atouts dans l'exercice de ses fonctions.

Le présent numéro de la *Revue de l'ACBM* contient un article évalué par les pairs, un rapport portant sur l'étiquette MCO Records, de la Manitoba Chamber Orchestra, ainsi que plusieurs comptes rendus. De grands changements se produiront au sein du comité de rédaction de la *Revue*. Cathy Martin (rédactrice en chef) et Brian Thompson (responsable des comptes rendus) nous ont annoncé qu'ils quitteront leurs fonctions au cours de

issue. If you are interested in contributing to the important work of our association's official publication—to support communication and professional knowledge sharing among members, and to promote the dissemination of scholarship—please reach out to any member of the board. Cathy and Brian have offered to provide support, during the transition, to the candidates who take over the positions.

It is always encouraging and exciting to hear about the work of my colleagues, whether it be through the *CAML Review*, via the listserv, or in person. The CAML community continues to be one that I am inspired by regularly. I look forward to staying on in the role of Past President for the upcoming year and hope to see many of you in Vancouver.

Carolyn Doi  
CAML President (2017-19)  
University of Saskatchewan  
[carolyn.doi@usask.ca](mailto:carolyn.doi@usask.ca)

l'année. Un appel de mise en candidature pour leurs postes a paru sur notre serveur de liste et est inclus dans ce numéro. Si vous souhaitez contribuer à la parution de notre publication officielle, en soutenant la communication entre membres, leurs échanges professionnels et la diffusion des connaissances, veuillez en notifier l'un des membres du CA. Cathy et Brian ont offert d'aider les candidats choisis pendant leur période de transition.

Il est toujours encourageant et enthousiasmant d'entendre parler du travail de mes collègues, que ce soit au moyen de la *Revue de l'ACBM*, du serveur de liste ou de dialogues. La collectivité de l'ACBM ne cesse de m'inspirer. Je me réjouis d'occuper le poste d'ancienne présidente au cours de l'année qui vient et j'espère vous voir nombreux à Vancouver!

Carolyn Doi  
Présidente de l'ACBM (2017-2019)  
Université de la Saskatchewan  
[carolyn.doi@usask.ca](mailto:carolyn.doi@usask.ca)

*Traduction : Marie-Marthe Jalbert*  
*Révision : Valérie Arboit*